

### Сообщение-напоминание (запись сообщения для других или для себя)

Чтобы оставить сообщение частного характера для кого-либо или для себя, Вы можете записать речевое напоминание. Это напоминание может быть воспроизведено позже прямо на аппарате или дистанционно.

- 1** Нажмите клавишу **RECORD**.

На дисплее:

1.MEMO MESSAGE



PRESS START

- 2** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
• Прозвучит длинный звуковой сигнал.

MEMO RECORDING

- 3** Говорите четко в микрофон на расстоянии 20 см (8 дюймов) от него.

- 4** По окончании нажмите клавишу **STOP**.



### Телефонный разговор

Вы можете записать телефонный разговор.

- 1** Во время телефонного разговора нажмите клавишу **RECORD**.

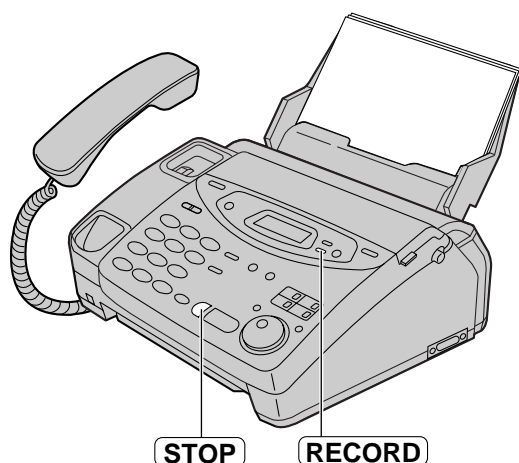
На дисплее:

2WAY RECORDING

- 2** Чтобы прекратить запись, нажмите клавишу **STOP** или опустите трубку на рычаг.

#### Примечание:

- В месте Вашего пребывания, в соответствии с местными законами, могут применяться ограничения на запись двусторонних телефонных разговоров. Проинформируйте Вашего абонента о записи телефонного разговора.



## Управление с отдаленного места

Следующие операции могут выполняться с отдаленного места при использовании телефонного аппарата с кнопочным номеронабирателем.

**Перед Вашим уходом запрограммируйте ID код дистанционного управления (стр. 100) и установите свой аппарат в режим TAD/FAX (стр. 90).**

Кнопка номеронабирателя	Команда дистанционного управления	Страница
<b>0</b>	Пропуск сообщения-приветствия	103
<b>1</b>	Повторное воспроизведение сообщения	101
<b>2</b>	Пропуск сообщения	101
<b>4</b>	Воспроизведение нового сообщения	101
<b>5</b>	Воспроизведение всех сообщений	101
<b>6</b>	Контрольное прослушивание помещения	102
<b>7</b>	Перезапись сообщения-приветствия	102
<b>9</b>	Прекращение перезаписи сообщения-приветствия	102

Кнопка номеронабирателя	Команда дистанционного управления	Страница
<b>* 4</b>	Стирание определенного сообщения	102
<b>* 5</b>	Стирание всех сообщений	102
<b>8 0</b>	Переключение в режим TEL	103
<b>8 1</b>	Включение режима пересылки сообщения для входящих сообщений	103
<b>8 2</b>	Выключение режима пересылки сообщения для входящих сообщений	103
<b>8 3</b>	Включение режима звонка на пейджер для входящих сообщений	103
<b>8 4</b>	Выключение режима звонка на пейджер для входящих сообщений	103

## Карта дистанционного управления

Пожалуйста, вырежьте и носите с собой эту карту как руководство по применению дистанционного управления.

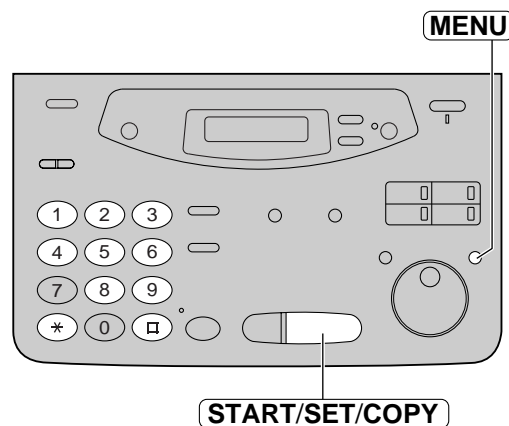
Дистанционное управление автоответчиком	Замечания по дистанционному управлению
<ol style="list-style-type: none"> <li>Позвоните на Ваш аппарат.</li> <li>Введите ID идентификационный код <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> для дистанционного управления в момент воспроизведения сообщения-приветствия. <ul style="list-style-type: none"> <li>Новые записанные сообщения будут воспроизведены.</li> </ul> </li> <li>Нажмите в течение 10 секунд клавишу(клавиши) дистанционного управления (смотрите обратную сторону).</li> </ol> <p>При отсутствии новых сообщений на этапе 2, нажмите клавишу (клавиши) дистанционного управления в течение 4 секунд или подождите в течение 4 секунд и все сообщения будут воспроизведены.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дистанционное управление возможно только с телефона с кнопочным номеронабирателем, когда Ваш аппарат установлен в режим TAD/FAX.</li> <li>Когда Ваш аппарат установлен в режим TEL, позвоните на него и подождите в течение 15 звонков. Автоответчик временно ответит в линию. Введите ID код для дистанционного управления в течение воспроизведения сообщения-приветствия. Аппарат переключится в режим TAD/FAX.</li> <li>Твердо нажимайте клавиши.</li> <li>Чтобы отправить документ, нажмите <b>* 9</b>. Начните передачу при появлении тонального сигнала факса.</li> </ul>

## Установка идентификационного (ID) кода дистанционного управления

Идентификационный ID код для дистанционного управления используется для получения доступа к автоответчику.

Выберите любой 3-значный номер, кроме номера, где используются цифры 0 или 7.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **⏏**, затем **1 1**.  
REMOTE TAD ID
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
ID=111
- 4 Введите нужный Вам номер.
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



Кнопка	Команда дистанционного управления
<b>0</b>	Пропуск сообщения-приветствия
<b>1</b>	Повторное воспроизведение сообщения
<b>2</b>	Пропуск сообщения
<b>4</b>	Воспроизведение нового сообщения
<b>5</b>	Воспроизведение всех сообщений
<b>6</b>	Контрольное прослушивание помещения
<b>7</b>	Перезапись сообщения-приветствия
<b>9</b>	Прекращение перезаписи сообщения-приветствия

Кнопка	Команда дистанционного управления
<b>* 4</b>	Стирание определенного сообщения
<b>* 5</b>	Стирание всех сообщений
<b>8 0</b>	Переключение в режим TEL
<b>8 1</b>	Включение режима пересылки сообщения
<b>8 2</b>	Выключение режима пересылки сообщения
<b>8 3</b>	Включение режима звонка на пейджер
<b>8 4</b>	Выключение режима звонка на пейджер

## С отдаленного телефонного аппарата с кнопочным тональным номеронабирателем

### Прослушивание записанных сообщений

- 1** Позвоните на Ваш аппарат.
- 2** Введите идентификационный код ID для дистанционного управления в момент воспроизведения сообщения-приветствия в режиме TAD/FAX.
  - Прозвучит длинный фонический сигнал и короткий фонический сигнал (сигналы), указывая на число новых записанных сообщений. После этого аппарат автоматически воспроизведет эти сообщения.
  - Короткие фонические сигналы будут звучать до 8 раз, даже если записано 9 и более сообщений.
  - Вы можете повторно воспроизвести новые записанные сообщения путем нажатия кнопки **4** в момент выполнения одного и того же соединения.
  - Нажмите кнопку **5**, чтобы прослушать все записанные сообщения.
    - В конце последнего сообщения прозвучат 3 звуковых сигнала.

### Когда нет новых записанных сообщений

Длинный фонический сигнал прозвучит еще раз, в течение 4 секунд, вместо короткого сигнала (сигналов) на этапе 2.

Press **5** or wait for 4 seconds to listen to all of the recorded messages.

### В момент воспроизведения

#### Повторное воспроизведение сообщения

Нажмите кнопку **1** для воспроизведения текущего сообщения.

— Если Вы нажмете кнопку **1** в течение 5 секунд после начала сообщения, то будет воспроизведено предыдущее сообщение.

#### Пропуск сообщения

Нажмите кнопку **2**.

#### Примечание:

- Если Вы услышите 6 фонических сигналов после воспроизведения сообщения, то это означает что память переполнена. Сотрите некоторые или все сообщения.

## Стирание входящих сообщений из памяти

### Стирание определенного сообщения

Нажмите кнопки **[\*]** **[4]** в момент прослушивания сообщения, которое Вы хотите удалить.

- Прозвучат один длинный и три коротких фонических сигнала.  
После этого аппарат продолжит со следующего сообщения.

### Стирание всех сообщений

Нажмите кнопки **[\*]** **[5]** для стирания всех сообщений.

- Прозвучат один длинный и три коротких фонических сигнала.

## Другие действия по дистанционному управлению

### Контрольное прослушивание помещения

Вы можете прослушивать звуки в помещении, где установлен аппарат.

Нажмите кнопку **[6]**.

- Вы можете выполнить контрольное прослушивание помещения, примерно, в течение 30 секунд.

#### Примечание:

- Через 30 секунд прозвучит звуковой сигнал. Чтобы продолжить прослушивание, нажмите еще раз кнопку **[6]** в течение 10 секунд.

### Запись сообщения метки

После воспроизведения всех записанных сообщений Вы можете оставить дополнительное сообщение.

1. Дождитесь 3 фонических сигналов, обозначающих конец дистанционного управления.
2. Подождите около 10 секунд.
3. Прослушайте 1 фонический сигнал  
ИЛИ  
Прослушайте следующее речевое указание:  
*“Пожалуйста, оставьте ваше имя и сообщение после звукового сигнала.”*
4. Оставьте сообщение.

### Перезапись сообщения-приветствия

Вы можете изменить содержание сообщения-приветствия для режима TAD/FAX.

1. Нажмите кнопку **[7]**, чтобы начать запись.
  - Прозвучит длинный фонический сигнал.
2. Четко говорите в пределах до 16 секунд.
  - Если Вы сделали паузу больше 2 секунд, то прозвучат 6 фонических сигналов и запись прекратится. В течение 10 секунд Вы можете повторить действия с этапа 1.
3. По окончании нажмите кнопку **[9]**.
  - Новое сообщение-приветствие будет воспроизведено.

## Пропуск сообщения-приветствия

Нажмите кнопку **0** в момент воспроизведения сообщения-приветствия.

- Аппарат пропустит оставшуюся часть сообщения-приветствия.

## Включение или выключение режима пересылки сообщения

Перед тем как воспользоваться данной функцией Вы должны запрограммировать телефонный номер, на который пересылается сообщение (стр. 105).

Нажмите кнопки **8 1** для включения режима пересылки сообщения.

Нажмите кнопки **8 2** для выключения режима пересылки сообщения.

- Если телефонный номер, на который пересылается сообщение, не запрограммирован, то Вы не сможете включить эту функцию. Прозвучат 6 фонических сигналов.

## Включение или выключение режима звонка на пейджер

Перед тем как воспользоваться данной функцией Вы должны запрограммировать номер пейджера, на который пересылается сообщение (стр. 85).

Нажмите кнопки **8 3** для включения режима звонка на пейджер.

Нажмите кнопки **8 4** для выключения режима звонка на пейджер.

- Если номер пейджера, на который пересылается сообщение, не запрограммирован, то Вы не сможете включить эту функцию. Прозвучат 6 фонических сигналов.

## Переключение приема в режим TEL

Нажмите кнопки **8 0** для смены параметра приема с TAD/FAX на TEL.

- Вы не сможете вернуться обратно в режим TAD/FAX в момент данного соединения. Для того чтобы вернуться обратно в режим TAD/FAX, смотрите ниже.

## Возврат приема в режим TAD/FAX

Вы можете изменить установку приема с TEL на TAD/FAX дистанционно.

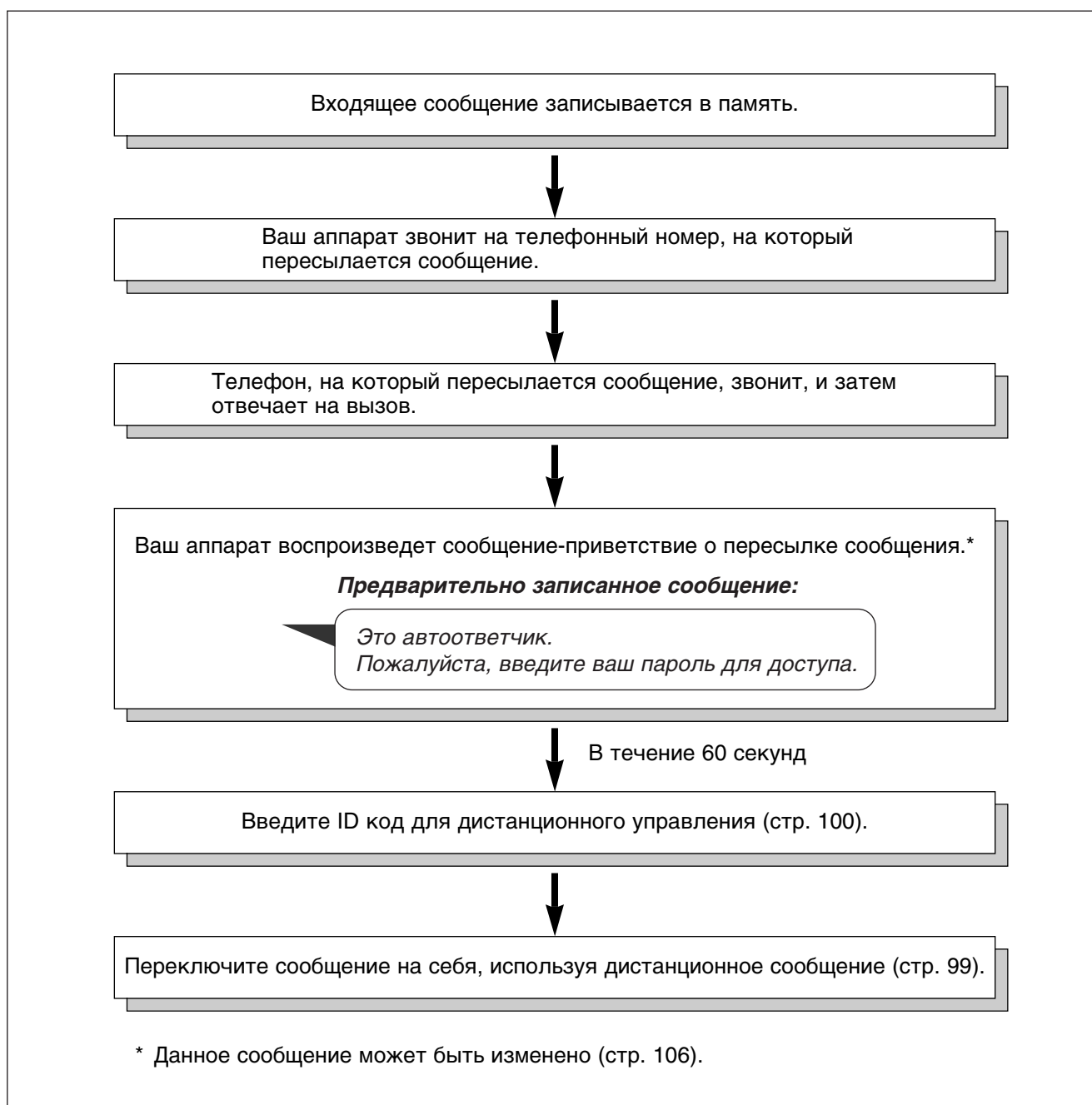
1. Позвоните на Ваш аппарат и подождите в течение 15 звонков.
  - Автоответчик временно ответит в линию.
2. Введите ID код дистанционного управления.
  - Ваш аппарат переключится в режим TAD/FAX.

# Пересылка записанных сообщений на другой телефон

Данная функция позволяет Вашему аппарату звонить на заданный телефонный номер каждый раз при записи входящего сообщения.

Для начала запрограммируйте телефонный номер, на который посылается сообщение. Сообщение будет пересылаться на ваш аппарат при записи входящего сообщения. В момент данного соединения Вы можете переключить это сообщение на себя, используя дистанционное управление.

- Эта функция действует только в режиме TAD/FAX.
- Более подробную информацию, смотрите на стр. 99.
- Для получения доступа к Вашему аппарату, пользуйтесь телефоном с кнопочным номеронабирателем.



## Установка функции пересылки сообщения

Перед тем как пользоваться этой функцией убедитесь, что установлена функция речевого указания (стр. 128) или записано сообщение-приветствие о пересылке сообщения (стр. 106). В противном случае, прозвучат 3 фоновых сигнала и на дисплей будет выведено следующее сообщение.

NO TRNS-GREET.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.

На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **■**, и затем кнопки **6 0**.

MESSAGE TRANS.

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

MODE=OFF ▼▲

**4** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".

- Если функция не нужна, выберите параметр "OFF".

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

NO. =

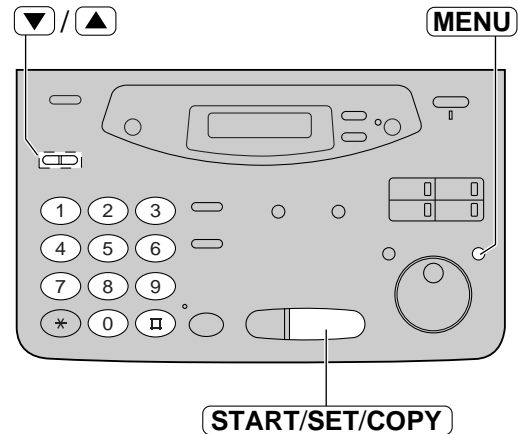
**6** Введите номер телефона, на который передается сообщение.

Пример: NO.=3331111

**7** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

**8** Нажмите клавишу **MENU**.



### Примечание:

- Эта функция может быть дистанционно включена/выключена только с телефона с кнопочным номеронабирателем (стр. 103).
- Установка пересылки сообщения не действует в следующих случаях.
  - Если сообщение-приветствие о пересылке сообщения стерто, при установке параметра "OFF" функции речевого указания.
  - При установке параметра "OFF" функции речевого указания.



## Запись сообщения приветствия о пересылке сообщения

Время записи ограничивается 16 секундами. Для получения наилучшего результата записывайте свое сообщение в течение 12 секунд.

### Предлагаемое сообщение

*“Данное сообщение пересылается от (Ваше имя и фамилия, род занятий и/или телефонный номер). Пожалуйста, введите свой идентификационный код для дистанционного управления.”*

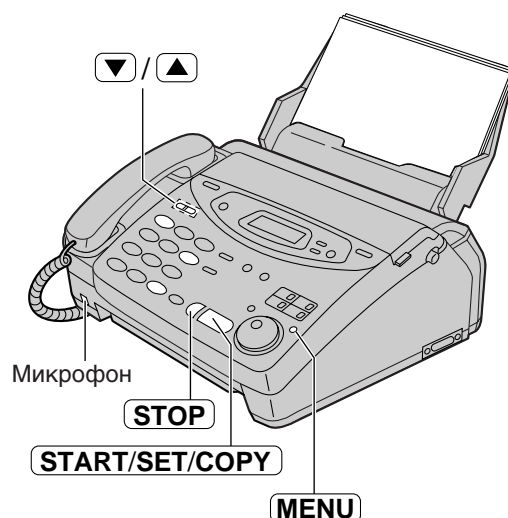
#### Примечание:

- Если Вы не запишите свое сообщение, будет воспроизводиться предварительно записанное сообщение (стр. 104).

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **[F]**, и затем кнопки **[6] [1]**.  
TRNS-GREETING
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
CHECK ▼▲
- 4 Нажмите кнопки **▼** или **▲** для выбора параметра “RECORD”.  
RECORD ▼▲
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
TRNS REC. 16s
- 6 Говорите четко в микрофон на расстоянии 20 см (8 дюймов) от него.
  - На дисплее будет показан остаток времени записи.Пример: TRNS REC. 15s

- 7 По окончании нажмите клавишу **STOP**.
  - Аппарат повторит ваше сообщение. Вы можете отрегулировать громкость при помощи кнопок **▼** или **▲**.

- 8 Нажмите клавишу **MENU**.



## Чтобы проверить свое сообщение

1. Нажмите клавишу **MENU**, кнопки **[F] [6] [1]**, затем клавишу **START/SET/COPY**.
2. Нажмите кнопки **▼** или **▲** для выбора параметра “CHECK” на дисплее.
3. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.
  - Аппарат воспроизведет Ваше сообщение.
4. Для выхода из программы, нажмите клавишу **MENU**.

## Чтобы стереть свое сообщение

1. Нажмите клавишу **MENU**, кнопки **[F] [6] [1]**, затем клавишу **START/SET/COPY**.
2. Нажмите кнопки **▼** или **▲** для выбора параметра “ERASE” на дисплее.
3. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.
  - Ваше сообщение будет стерто.
4. Для выхода из программы, нажмите клавишу **MENU**.
  - При пересылке звонка будет воспроизводиться предварительно записанное сообщение-приветствие.

## Счетчик звонков в режиме TAD/FAX

Эта функция определяет число звонков в режиме TAD/FAX, перед тем как аппарат ответит на вызов. Вы можете выбрать одну из установок: 1, 2, 3, 4, TOLL SAVER, или RINGER OFF.

**TOLL SAVER:** Если Вы звоните на аппарат дистанционно, то по количеству звонков вы можете определить имеются ли новые речевые сообщения. Если аппарат отвечает на первый звонок, то это означает что, по крайней мере, записано одно сообщение. Если аппарат отвечает на третий звонок, это означает, что нет никаких новых записанных сообщений. В целях экономии платы за телефонные переговоры немедленно опускайте трубку на рычаг, как только услышите второй звонок. Второй звонок означает, что нет никаких новых записанных сообщений.

**RINGER OFF:** Аппарат будет отвечать без звуковых сигналов.

### Полезные советы:

- Чтобы успеть ответить на вызов, до того как это сделает аппарат, увеличьте число звонков.
- Если у Вас появилась проблема приема факсимильных сообщений с факсимильных аппаратов на которых действует функция автоматической передачи, то сократите число звонков.

**1** Выберите параметр “TAD/FAX” функции #77 на этапе 4 (стр. 68).

**2** Нажмите клавишу **MENU**.

На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**3** Нажмите кнопку **⏏**, и затем кнопки **0 6**.

TAD RING COUNT

**4** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

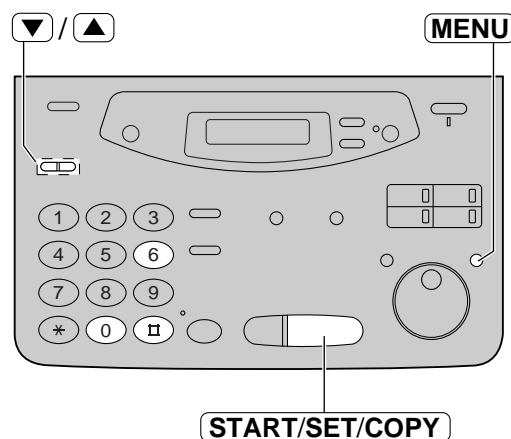
RING=1 ▼▲

**5** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.

**6** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

**7** Нажмите клавишу **MENU**.



Автоответчик

## Время записи входящего сообщения

Вы можете выбрать одно из двух значений времени записи для входящих сообщений.

**VOX (неограниченно):** Аппарат будет записывать сообщение, пока будет говорить вызывающий абонент (предварительно выбранная установка).

**1 MIN (1 минута):** Аппарат будет записывать каждое входящее сообщение в пределах 1 минуты.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.

На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **■**, и затем кнопки **1 0**.

RECORDING TIME

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

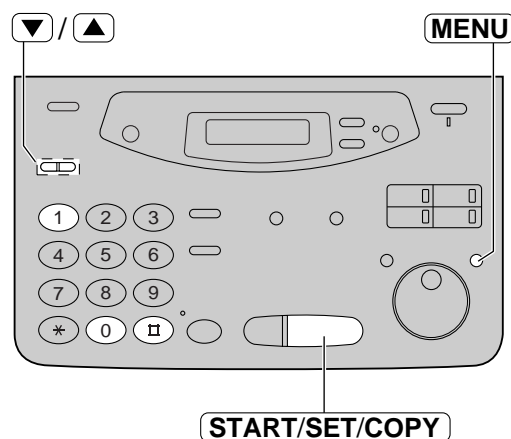
MODE=VOX ▼▲

**4** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите клавишу **MENU**.



## Сигнализация о сообщении

(посылка фонических сигналов при приеме речевого сообщения)

Когда эта функция включена, аппарат сообщит Вам слабым звуковым сигналом, что записано входящее сообщение.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.

На дисплее 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **■**, и затем кнопки **4 2**.

MESSAGE ALERT

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

MODE=OFF ▼▲

**4** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".

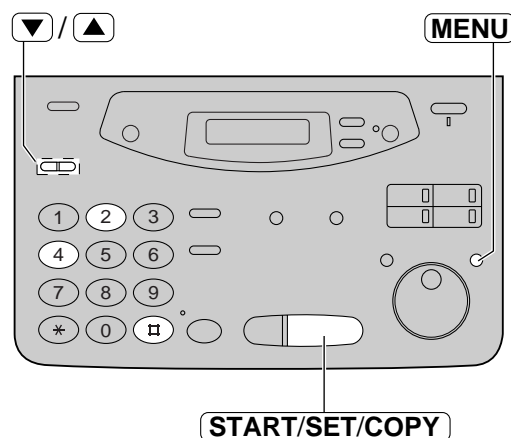
MODE=ON ▼▲

- Если эта функция не нужна, выберите параметр "OFF".

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

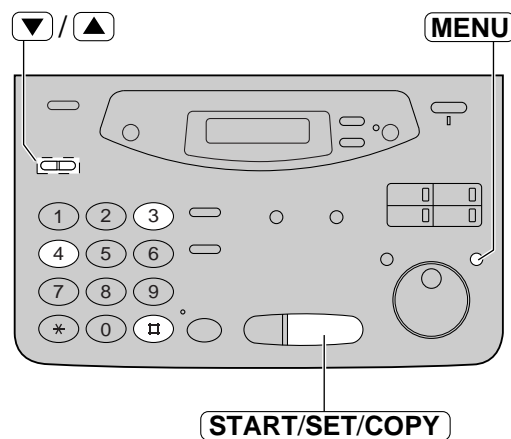
**6** Нажмите клавишу **MENU**.



## Сигнализация о времени записи --- --- (посылка фонических сигналов, когда память почти переполнена)

Если осталось менее 60 секунд для записи входящих сообщений, то аппарат предупредит пользователя медленными фоническими сигналами.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **■**, и затем кнопки **4 3**.  
REC. TIME ALERT
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲
- 4 Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".  
MODE=ON ▼▲
  - Если эта функция не нужна, выберите параметр "OFF".
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



## Режим прослушивания входящего сообщения --- ---

При приеме вызова автоответчиком, входящие сообщения (ICM) могут быть прослушаны через громкоговоритель в течение установленного соединения. Если Вы не хотите чтобы сообщения прослушивались другими лицами, которые пользуются Вашим аппаратом, установите эту функцию в положение "OFF".

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **■**, и затем кнопки **6 7**.  
ICM MONITOR
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.
  - Если эта функция не нужна, выберите параметр "OFF".
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.

